



# DZIENNIK URZĘDOWY

## MINISTERSTWA ROLNICTWA I REFORM ROLNYCH

Warszawa, 5 maja 1951

Nr 7

Poz. 44—52

### TREŚĆ:

- Poz. 44 Zarządzenie Ministrów Rolnictwa i Reform Rolnych oraz Budownictwa Miast i Osiedli z dnia 5 marca 1951 r. o zakresie działania Wydziałów Rolnictwa i Leśnictwa i Wydziałów Budownictwa Prezydiów Wojewódzkich i Powiatowych Rad Narodowych oraz Budowlanych Przedsiębiorstw Powiatowych na odcinku budownictwa wiejskiego.

#### ZARZĄDZENIA MINISTRA ROLNICTWA I REFORM ROLNYCH:

- 45 z dnia 5 marca 1951 r. w sprawie zmiany zarządzenia o organizacji i zakresie działania organów normowania pracy w resorcie Rolnictwa i Reform Rolnych.  
46 z dnia 5 marca 1951 r. w sprawie obowiązku stosowania cenników do wyceny kosztorysów rządowych.  
47 z dnia 15 marca 1951 r. o zmianie zarządzenia z dnia

- 10 lipca 1950 r. w sprawie ustanowienia stałych zastępców dyrektorów liceów rolniczych i zastępców kierowników szkół praktyków specjalistów.  
48 z dnia 28 marca 1951 r. w sprawie podporządkowania Prezydiom Wojewódzkich Rad Narodowych niektórych ośrodków szkolenia kadr mechanizacji rolnictwa.  
49 z dnia 31 marca 1951 r. w sprawie utworzenia Rejonowego Kierownictwa Obwałowania Lewego Brzegu Wisły.  
50 z dnia 14 marca 1951 r. w sprawie premiowania pracowników państwowej administracji melioracji.

#### INSTRUKCJE:

- 51 z dnia 20 lutego 1951 r. w sprawie prowadzenia kart ewidencyjnych w spółkach wodnych (związkach watawowych).  
52 z dnia 23 lutego 1951 r. w sprawie ewidencji urządzeń wodno-melioracyjnych i ich konserwacji.

44

#### ZARZĄDZENIE

#### MINISTRÓW ROLNICTWA I REFORM ROLNYCH ORAZ BUDOWNICTWA MIAST I OSIEDLI

z dnia 5 marca 1951 r.

(Nr E. Org. I-1/11/51)

o zakresie działania Wydziałów Rolnictwa i Leśnictwa i Wydziałów Budownictwa Prezydiów Wojewódzkich i Powiatowych Rad Narodowych oraz Budowlanych Przedsiębiorstw Powiatowych na odcinku budownictwa wiejskiego.

Zgodnie z p. 3 Uchwały Nr 42 Prezydium Rządu z dnia 24 stycznia 1951 r. w sprawie organizacji pionu budownictwa wiejskiego, zarządza się co następuje:

§ 1. Przez użyte w zarządzeniu niniejszym określenie „budownictwo wiejskie” rozumieć należy budownictwo w spółdzielniach produkcyjnych oraz obsługe inwestycji budowlanych, związanych z odbudową zagrod indywidualnych.

§ 2. Wydziały Budownictwa Prezydiów Wojewódzkich i Powiatowych Rad Narodowych wykonują czynności określone w §§ 5 i 6 niniejszego zarządzenia i są odpowiedzialne za przebieg realizacji i techniczną jakość inwestycji na odcinku budownictwa wiejskiego.

§ 3. Wydziały Rolnictwa i Leśnictwa Prezydiów Wojewódzkich i Powiatowych Rad Narodowych wykonują czynności określone w §§ 7 i 8; do nich należy inicjatywa i dyspozycja i na nich spoczywa odpowiedzialność za właściwe zużycie środków planu inwestycyjnego w zakresie budownictwa wiejskiego oraz za zaopatrzenie spółdzielni produkcyjnych w typową dokumentację techniczną.

§ 4. Budowlane Przedsiębiorstwa Powiatowe w zakresie omawianych zagadnień budownictwa wiejskiego wykonują czynności przewidziane w § 9 i są odpowiedzialne za zorganizowanie pomocy spółdzielniom produkcyjnym przy realizacji zadań budowlanych i za praktyczne szkolenie na budowach członków spółdzielni produkcyjnych na rzemieślników budowlanych.

§ 5. Do zakresu działania Wydziałów Budownictwa Prezydiów Powiatowych Rad Narodowych należy:

- 1) udzielanie spółdzielniom produkcyjnym pomocy technicznej, przy sporządzaniu planów inwestycyjnych w zakresie zadań budownictwa,
- 2) opiniowanie stanu technicznego typowanych do odbudowy indywidualnych zagrod wiejskich,
- 3) udzielanie spółdzielniom produkcyjnym pomocy przy wypełnianiu wniosków inwestycyjnych w części dotyczącej inwestycji budowlanych,

- 4) opracowywanie planu zaopatrzenia inwestycji budownictwa wiejskiego w materiały budowlane,
  - 5) udzielanie spółdzielniom produkcyjnym pomocy w lokowaniu zleceń na opracowywanie dokumentacji technicznej dla inwestycji budowlanych,
  - 6) zlecenie opracowania uproszczonej dokumentacji technicznej na odbudowę zagrod wiejskich, objętych akcją osiedleńczą, a przewidzianych w planie inwestycyjnym do odbudowy,
  - 7) udzielanie spółdzielniom produkcyjnym pomocy przy ustalaniu szczegółowego planu i przy organizacji wykonawstwa realizowanych inwestycji budowlanych, a w szczególności:
    - a) kierowanie zleceń spółdzielni produkcyjnych na wykonanie określonych usług w zakresie wykonawstwa do właściwych przedsiębiorstw budowlanych oraz na dostawę materiałów budowlanych do właściwych komórek aparatu dystrybucyjnego,
    - b) sporządzanie dla spółdzielni produkcyjnych, na podstawie dokumentacji technicznej, zestawień i specyfikacji do zamówień na dostawę materiałów budowlanych, kontrolowanie przebiegu i ingerencja w kierunku usprawnień dystrybucji tych materiałów,
    - c) udzielanie pomocy w organizowaniu przez spółdzielnie produkcyjne na budowach produkcji materiałów budowlanych z surowców miejscowych,
    - d) określanie zapotrzebowania rzemieślników i robotników niefachowych dla realizacji planowanych przez spółdzielnie produkcyjne robót budowlanych,
    - e) organizowanie nadzoru technicznego i inspekcjonowanie robót budowlanych w spółdzielniach produkcyjnych oraz instruowanie wykonawców tych robót,
    - f) organizowanie instruktażu i poradnictwa fachowego dla spółdzielni produkcyjnych, realizujących roboty budowlane systemem gospodarczym,
    - g) sprawdzanie rachunków za wykonane roboty budowlane i zrealizowane dostawy materiałów budowlanych dla spółdzielni produkcyjnych i udzielanie im pomocy technicznej przy odbiorze wykonanych robót,
    - h) dopilnowanie akcji szkolenia członków spółdzielni produkcyjnych na rzemieślników budowlanych,
  - 8) ustalenie potrzeb oraz dopilnowanie produkcji i dystrybucji przez Budowlane Przedsiębiorstwa Powiatowe półfabrykatów i elementów prefabrykowanych dla budownictwa wiejskiego,
  - 9) prowadzenie, zgodnie z obowiązującymi przepisami, uzupełniającej sprawozdawczość z przebiegu realizacji inwestycji budownictwa wiejskiego.
- § 6. Do zakresu działania Wydziałów Budownictwa Prezydiów Wojewódzkich Rad Narodowych należy:

- 1) opiniowanie pod względem technicznym wniosków inwestycyjnych spółdzielni produkcyjnych,
- 2) sprawdzanie i opiniowanie pod względem technicznym dokumentacji technicznej na roboty budowlane w budownictwie wiejskim,
- 3) udzielanie pomocy technicznej Wydziałom Rolnictwa i Leśnictwa przy ustalaniu planu rzeczowego inwestycji budowlanych oraz opracowywanie zbiorczych planów zaopatrzenia budownictwa wiejskiego w materiały budowlane, półfabrykaty i elementy prefabrykowane oraz ustalanie w porozumieniu z Wydziałem Rolnictwa i Leśnictwa takich zasad rozdziału materiałów budowlanych pochodzenia przemysłowego, aby osiągnąć jak najszersze wykorzystywanie w budownictwie wiejskim surowców miejscowych,
- 4) ustalanie w porozumieniu z Wydziałem Przemysłu Miejsowego Materiałów Budowlanych rejonów, w których mogą być eksploatowane surowce do produkcji materiałów budowlanych przez spółdzielnie produkcyjne i podawanie tych danych do wiadomości zainteresowanych spółdzielni,
- 5) kontrola w terenie dystrybucji materiałów budowlanych, wykonawstwa i szkolenia członków spółdzielni produkcyjnych na rzemieślników budowlanych oraz interwencja w celu usunięcia zaobserwowanych niedociągnięć,
- 6) usuwanie trudności terenowych na odcinku zapotrzebowania sił technicznych dla organizacji nadzoru i odbioru robót w spółdzielniach produkcyjnych,
- 7) organizowanie odpraw instrukcyjnych i szkoleniowych personelu powiatowych komórek budownictwa wiejskiego oraz kontrola działalności tych komórek w terenie,
- 8) badanie i rejestrowanie kosztów budowy w budownictwie wiejskim,
- 9) ustalanie potrzeb sprzętowych dla mechanizacji i racjonalizacji wykonawstwa w budownictwie wiejskim,
- 10) prowadzenie, zgodnie z obowiązującymi przepisami, zbiorczej, uzupełniającej sprawozdawczości z przebiegu realizacji inwestycji budownictwa wiejskiego,
- 11) powiadamianie Wydziałów Rolnictwa i Leśnictwa Prezydium Rad Narodowych o trudnościach na odcinku realizacji planu budownictwa wiejskiego oraz podejmowanie niezwłocznych interwencji mających na celu usunięcie tych trudności,
- 12) wykonywanie prac objętych dodatkowymi zarządzeniami władz przełożonych w zakresie zadań związanych z realizacją robót budowlanych w spółdzielniach produkcyjnych.

§ 7. Do zakresu działania Wydziałów Rolnictwa i Leśnictwa Prezydium Powiatowych Rad Narodowych należy:

- 1) planowanie potrzeb inwestycyjnych na odcinku budownictwa wiejskiego,
- 2) ustalanie, w ramach uzyskanych limitów, planu inwestycyjnego z uwzględnieniem przewidywanego powstawania spółdzielni produkcyjnych,
- 3) opracowywanie i opiniowanie wniosków inwestycyjnych dla istniejących i wniosków pomocniczych dla nowopowstałych spółdzielni produkcyjnych,
- 4) planowanie wykonawstwa robót budowlanych w spółdzielniach produkcyjnych, a w szczególności:
  - a) ustalanie szczegółowych lokalizacji przewidzianych do realizacji obiektów,
  - b) ustalanie rozmiarów zaangażowania pracy członków i transportu spółdzielni produkcyjnych przy robotach budowlanych w oparciu o analizę bilansu sił roboczych spółdzielni,
- 5) organizowanie pomocy dla spółdzielni produkcyjnych w transporcie materiałów budowlanych,
- 6) dokonywanie rozliczeń ostatecznych między spółdzielniami produkcyjnymi, a przedsiębiorstwami za roboty i usługi w zakresie realizacji robót budowlanych,
- 7) prowadzenie ewidencji i typowanie przewidzianych do odbudowy zagród akcji osiedleńczej,
- 8) Zbieranie, opiniowanie i referowanie na posiedzeniach Powiatowej Komisji Kredytów Budownictwa Wiejskiego podań indywidualnych rolników o pomoc na odbudowę zagród,
- 9) ustalanie rzeczowego planu inwestycyjnego na odcinku odbudowy zagród gospodarstw indywidualnych w ramach otrzymanych limitów,
- 10) organizowanie pomocy sąsiedzkiej przy zwózce materiałów budowlanych na odbudowę zagród w małe i średniorolnych gospodarstwach,
- 11) kontrola postępu realizacji planu inwestycyjnego na odcinku budownictwa wiejskiego,
- 12) prowadzenie wg ustalonych wzorów sprawozdawczości inwestycyjnej,

- 13) prowadzenie ewidencji przeszkolonych kadr budowlanych w spółdzielniach produkcyjnych.

§ 9. Do zakresu działania Wydziałów Rolnictwa i Leśnictwa Prezydium Wojewódzkich Rad Narodowych należy:

- 1) rozdział na powiaty kredytów planu inwestycyjnego w ramach uzyskanego limitu w oparciu o plan potrzeb terenowych na odcinku budownictwa wiejskiego,
- 2) rozpatrywanie i zatwierdzanie wniosków inwestycyjnych i pomocniczych spółdzielni produkcyjnych,
- 3) rozpatrywanie i zatwierdzanie terenowych planów odbudowy zagród indywidualnych rolników,
- 4) prowadzenie akcji popularyzacyjnej w kierunku jak najszerszego wykorzystywania w budownictwie wiejskim materiałów miejscowych.
- 5) uruchamianie środków finansowych i materiałowych na realizację ustalonych planów inwestycyjnych,
- 6) kontrola postępu i dopilnowywanie realizacji planu inwestycyjnego,
- 7) organizowanie akcji szkolenia teoretycznego członków spółdzielni produkcyjnych, przeszkolonych praktycznie w rzemiośle budowlanym i prowadzenie zbiorczej statystyki przeszkolonych kadr,
- 8) inicjowanie akcji tworzenia w spółdzielniach produkcyjnych brygad budowlanych,
- 9) prowadzenie zbiorczej sprawozdawczości inwestycyjnej z zakresu zagadnień budownictwa wiejskiego.

§ 9. Do zakresu działania Budowlanych Przedsiębiorstw Powiatowych należy:

- 1) planowanie programu wykonawstwa,
- 2) stawianie do dyspozycji spółdzielni produkcyjnych własnych sił technicznych dla opracowywania uproszczonej dokumentacji technicznej, na planowane przez spółdzielnie roboty budowlane,
- 3) przyjmowanie i realizowanie zleceń spółdzielni produkcyjnych na:
  - a) sporządzanie zestawień i specyfikacji do zamówień materiałów budowlanych w wypadku wykonywania robót całkowicie lub częściowo systemem zleconym lub prowadzenia kierownictwa robót,
  - b) delegowanie na podstawie umów ze spółdzielniami, na prowadzone przez nie roboty budowlane, personelu technicznego i robotników fachowych,
  - c) organizowanie produkcji półfabrykatów i elementów prefabrykowanych dla budownictwa wiejskiego oraz produkcji materiałów budowlanych z surowców miejscowych na placach budowy w spółdzielniach produkcyjnych, przy wykorzystaniu sił roboczych spółdzielni,
  - d) szkolenie praktyczne członków spółdzielni produkcyjnych na rzemieślników budowlanych,
  - e) prowadzenie instruktażu i udzielanie pomocy fachowej spółdzielniom produkcyjnym przy organizowaniu przez nie robót budowlanych systemem gospodarczym.
- 4) brania udziału w inwentaryzacji budynków zleconych im do odbudowy.

§ 10. Zarządzenie niniejsze obowiązuje z dniem ogłoszenia.

Minister	Minister
Budownictwa Miast i Osiedli	Rolnictwa i Reform Rolnych
(—) inż. R. Piotrowski	(—) J. Dąb-Kociol

W porozumieniu  
z Prezydium Rady Ministrów  
(Zespół II)  
Zastępca Dyrektora Generalnego  
(—) Wacław Morawski  
Za zgodą  
Przewodniczącego Państwowej  
Komisji Planowania Gospodarczego  
(—) E. Szyr

45

## ZARZĄDZENIE

### MINISTRA ROLNICTWA I REFORM ROLNYCH

z dnia 5 marca 1951 r.

(Znak E. Org. I-4/19)

w sprawie zmiany zarządzenia o organizacji i zakresie działania organu normowania pracy w resorcie rolnictwa i reform rolnych.

Stosownie do § 25 zarządzenia Przewodniczącego Państwowej Komisji Planowania Gospodarczego Nr 119 z dnia 22

maja 1950 r. w sprawie powoływania i zakresu działania organów normowania pracy, zarządza się, co następuje:

§ 1. Ustęp 3 § 1 zarządzenia Ministra rolnictwa i R.R. z dnia 17 listopada 1950 r. (N.E, Org. I-4/19) w sprawie organizacji i zakresu działania organów normowania pracy w resorcie rolnictwa i reform rolnych (Dz. U. M.R. i R.R. Nr 14, poz. 118 z r. 1950) otrzymuje brzmienie:

„W Departamencie Przebudowy Ustroju Rolnego tworzy się stanowisko technika normowania pracy w Wydziale Pomiarów oraz przy Departamencie powołuje się Branżową Komisję Norm Pracy w składzie: przewodniczący, zastępca i 4 członków.”

§ 2. Zarządzenie wchodzi w życie z dniem dzisiejszym.

Minister: J. Dąb-Kociol

46

#### ZARZĄDZENIE

#### MINISTRA ROLNICTWA I REFORM ROLNYCH

z dnia 5 marca 1951 r.

w sprawie obowiązku stosowania cenników do wyceny kosztorysów urzędowych.

W celu ujednoczenia i usprawnienia prac nad sporządzaniem kosztorysów, jako części dokumentacji technicznej dla robót inwestycyjnych; oraz dla usprawnienia prac związanych z wyceną kosztów robót inwestycyjnych, prowadzonych z kredytów Cz. 16 P.I.1951 r. — zarządza się co następuje:

- 1) podstawę wyceny kosztorysów urzędowych, sporządzanych w biurach projektowych budownictwa wiejskiego, stanowi Urzędowy Cennik Robót Budowlanych dla użytku budujących się na wsi na rok 1951 z uwzględnieniem zasad podanych we wstępie do cennika. Cennik został opublikowany jako wydawnictwo Ministerstwa Rolnictwa i Reform Rolnych Biura Budownictwa Wiejskiego.
- 2) Cennik ten jest przekalkulowany w zasadzie dla robót małych i remontowych: dla wyceny pozyceji kosztorysowych robót średnich i dużych należy stosować Cennik Robót Budowlanych i Instalacyjnych na rok 1950, opublikowany jako wydawnictwo Ministerstwa Budownictwa Nr 42 wg Zarządzenia Ministra Budownictwa z dnia 18 grudnia 1950 r., L. dz. IV/2/9704/50.
- 3) Dla robót nieobjętych cennikami wymienionymi w punkcie 1 i 2 — należy ceny jednostkowe ustalać każdorazowo na podstawie kalkulacji zgodnie z obowiązującymi przepisami.
- 4) Przepisy, dotyczące obmiaru robót i zasad kalkulacji podane w kosztorysach wzorcowych PN/B-650-667, sprzeczne z zasadami, ustalonymi w warunkach szczegółowych, podanych w cennikach, nie mogą być stosowane w kosztorysach urzędowych.
- 5) Cenniki nie uwzględniają dalszego obniżenia kosztów, wynikających z założeń oszczędnościowych na rok 1951, które należy w poszczególnych wypadkach uwzględniać (obniżka cen materiałów inwestycyjnych).
- 6) Zarządzenie niniejsze obowiązuje z dniem ogłoszenia.

Minister: J. Dąb-Kociol

47

#### ZARZĄDZENIE

#### MINISTRA ROLNICTWA I REFORM ROLNYCH

z dnia 15 marca 1951 r.

o znaniu zarządzenia z dnia 10 lipca 1950 r. w sprawie ustanowienia stałych zastępców dyrektorów liceów rolniczych i zastępców kierowników szkół praktyków specjalistów.

Na podstawie art. 1 dekretu z dnia 26 października 1950 r. (Dz. U. R. P. Nr 49 poz. 441) o szkolnictwie rolniczym, zarządza się co następuje:

1. W liceach rolniczych o czterech lub więcej klasach znoszą stanowiska zastępców dyrektorów do spraw nauczania.
2. W liceach rolniczych o mniejszej liczbie klas znoszą stanowiska zastępców dyrektorów do spraw administracyjno-gospodarczych.
3. W szkołach praktyków specjalistów znoszą stanowiska zastępców kierowników do spraw nauczania.
4. W Instytutach Kształcenia Nauczycieli Szkół Rolniczych ustanawiam zastępców dyrektorów do spraw:

- a) polityczno-wychowawczych,
- b) pedagogicznych,

Zarządzenie niniejsze wchodzi w życie natychmiast.

Minister: J. Dąb-Kociol

48

#### ZARZĄDZENIE

#### MINISTRA ROLNICTWA I REFORM ROLNYCH

z dnia 28 marca 1951 r.

(Nr SZ.K.A. 6/8/51)

w sprawie podporządkowania Prezydiom Wojewódzkich Rad Narodowych niektórych ośrodków szkolenia kadr mechanizacji rolnictwa.

Na podstawie art. 1 ust. 2 pkt. 1 i art. 2 ust. 3 dekretu z dnia 26 października 1950 roku o szkolnictwie rolniczym (Dz. U. R. P. Nr 49, poz. 441) zarządza się, co następuje:

1. W uzupełnieniu zarządzenia mego z dnia 8 stycznia 1951 r. Nr SZK.A.6/60 w sprawie szkolenia kadr traktorzystów i kadr spółdzielczości produkcyjnej (Dz. U. Min Rol. i R. R. Nr 1, poz. 7) podporządkowuje Prezydiom Wojewódzkich Rad Narodowych na zasadach, podanych w powołanym wyżej zarządzeniu, prowadzone dotychczas przez Centralny Zarząd Technicznej Obsługi Rolnictwa Ośrodki szkolenia kadr mechanizacji rolnictwa w Komprachcicach, Chróście, Dralinach, Gorzowie Wielkopolskim, Kwidzynie, Radymnie, Poznaniu-Golecin i Wietrznie.
2. Wymienione Ośrodki szkolić będą kadry dla Państwowych Gospodarstw Rolnych, Państwowych Ośrodkach Maszynowych i Spółdzielczości Produkcyjnej.
3. Zarządzenie niniejsze jest natychmiast wykonalne.

Minister: wz St. Tkaczow

49

#### ZARZĄDZENIE

#### MINISTRA ROLNICTWA I REFORM ROLNYCH

z dnia 31 marca 1951 r.

(E.Org.II-4/15/50)

w sprawie utworzenia Rej. Kierownictwa Obwałowania Lewego Brzegu Wisły.

W porozumieniu z Prezydium Rady Ministrów (Zespół II) zarządza się co następuje:

1. Wyłącza się z właściwości Rejonowego Kierownictwa Robót Wodno-Melioracyjnych Warszawa-Zachód, podlegającego Prezydium Warszawskiej Woj. Rady Narodowej w Pruszkowie sprawy:
  - a) wykonania obwałowania niziny Sochaczewskiej na długości 20 km,
  - b) wykonania obwałowania niziny Hławsko-Dobrzykowskiej na odległości 55 km.
  - c) wykonania wału Łomna-Kazuń na długości 7 km.
2. Dla wykonania zadań wymienionych w pkt. 1 tworzy się Rejonowe Kierownictwo Obwałowania Lewego Brzegu Wisły.
3. Rejonowe Kierownictwo Obwałowania Lewego Brzegu Wisły ma siedzibę w Grodzisku Mazowieckim i podlega Prezydium Warszawskiej Woj. R.N. w Pruszkowie.
4. Wykonanie zarządzenia powierza się Prezydium Warszawskiej Woj. Rady Narodowej w Pruszkowie.

Minister: J. Dąb-Kociol

50

#### ZARZĄDZENIE

z dnia 14 marca 1951 r.

(Nr M.A.JI-1/162/51)

w sprawie premiowania pracowników państwowej administracji melioracji.

Na podstawie p. 14 uchwały Rady Ministrów z 14 października 1950 r. w sprawie wprowadzenia premii dla pracowników państwowej administracji melioracji, zatrudnionych przy wykonaniu robót wodno-melioracyjnych (Monitor Polski Nr A-112, poz. 1406) zarządza się co następuje:

1. Premiowanie pracowników jednostek organizacyjnych państwowej administracji melioracji, wprowadzone wymienioną uchwałą, odbywać się winno wg. przepisów instrukcji stanowiącej załącznik do niniejszego zarządzenia.
2. Celem uzyskania zatwierdzenia premii z tytułu wykonania planu rzeczowego i finansowego za czas I.X. — 31.XII.1950 r. należy sporządzić i przedstawić, stosownie do § 16 załączonej instrukcji, odpowiednie dane w terminie: rejonowe kierownictwa robót wodno-melioracyjnych — 3 tygodniowym, zaś oddziały wodno-melioracyjne wydziałów rolnictwa i leśnictwa prezydiów wojewódzkich rad narodowych — miesięcznym od dnia wejścia w życie niniejszego zarządzenia. Harmonogramy zbiorcze winny być sporządzone i wypełnione na podstawie harmonogramów budów, wprowadzonych z zarządzeniem Ministerstwa z dnia 12.IX.1950 r. Nr. M.T. III-1/13/50, z wyprowadzeniem wskaźnika procentowego wykonania planu rzeczowego w wymienionym okresie łącznie za cały kwartał.
3. Zaliczki wypłacone na podstawie § 15 instrukcji do uchwały Rady Ministrów z 20.XII.1947 r. „w sprawie premiowania pracowników państwowej służby wodno-melioracyjnej” (Dz. Urzęd. M. R. i R. R. z 1948 r. Nr 19, poz. 71) za czas od 1 października 1950 r. winny być potrącone przy wypłacie premii za okres obrachunkowy I.X.—31.XII.1950 r. na podstawie powołanej na wstępie uchwały R. M. z 14.X.1950 r.
4. Zarządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem ogłoszenia, z mocą obowiązującą od I.X.1950 r.

Za Ministra: L. Domański

### INSTRUKCJA

#### MINISTRA ROLNICTWA I REFORM ROLNYCH

z dnia 14 marca 1951 r.

do uchwały Rady Ministrów z 14 października 1950 r. w sprawie wprowadzenia premii dla pracowników państwowej administracji melioracji, zatrudnionych przy wykonaniu robót wodno-melioracyjnych. (Monitor Polski Nr A-112, poz. 1406).

- § 1. Wymieniona na wstępie uchwała zwana będzie w dalszym ciągu niniejszej instrukcji „uchwałą”, paragrafy powołane bez bliższego oznaczenia oznaczają §§ niniejszej instrukcji.
- § 2. a) W myśl uchwały premie, za wyjątkami wymienionymi w jej p. p. 1 zdanie ostatnie, 3 — lit. c) — zdanie ostatnie i 13, — przysługują, w przypadku spełnienia warunków określonych w p.p. 2 i 4 uchwały, pracownikom umysłowym jednostek organizacyjnych państwowej administracji melioracji: oddziałów wodno-melioracyjnych w wydziałach rolnictwa i leśnictwa prezydiów wojewódzkich rad narodowych, rejonowych kierownictw robót wodno-melioracyjnych i referatów (oddziałów) wodno-melioracyjnych w wydziałach rolnictwa i leśnictwa prezydiów powiatowych (miejskich) rad narodowych, zatrudnionym bezpośrednio lub pośrednio przy wykonywanych we własnym zakresie robotach wodno-melioracyjnych.
  - b) Premie nie mogą być pobierane równoległe z dodatkiem specjalnym wprowadzonym: za czas do 28.II.1951 r., uchwałą Rady Ministrów z 29.XI.1950 r. (Monitor Polski Nr. A-129, poz. 1603) i na czas od 1.III.1951 r. uchwałą Rady Ministrów z 24.I.1951 r. (Monitor Polski Nr. A-10, poz. 151). W przypadku zbiegu prawa do premii do w/w dodatku specjalnego służy pracownikowi prawo wyboru.
- § 3. a) Za robotę wodno-melioracyjną wykonywaną we własnym zakresie uważa się całokształt określonych do wykonania sposobem gospodarczym rejonowemu kierownictwu robót wodno-melioracyjnych, łącznie ze zleconymi przez nie referatowi (oddziałowi) wodno-melioracyjnemu w wydziale rolnictwa i leśnictwa prezydium powiatowej (miejskiej) rady narodowej, czynności technicznych z zakresu: zdjęć, projektowania oraz wykonawstwa: melioracyjnego, związanego z melioracją, bądź pomocniczego (prace warsztatowe), objętych rocznym planem rzeczowym (harmonogramem) rejonowego kierownictwa;
  - b) przepisy instrukcji dotyczące robót odnoszą się do całokształtu działalności oddziału wodno-melioracyjnego w wydziale rolnictwa i leśnictwa prezydium wojewódzkiej rady narodowej, związanej z wykonaniem: robót przez podległe jednostki i czynności technicznych wykonywanych bezpośrednio, objętej zbiorczym planem rzeczowym (harmonogramem) oddziału.
- § 4. Ustala się jako okres obrachunkowy obliczenia premii — kwartał kalendarzowy.
- § 5. a) Premia przysługuje za czas faktycznego zatrudnienia w okresie obrachunkowym przy robocie, wykonanie której daje prawo do premiowania, określony stosunkiem dni roboczych faktycznie przepracowanych do ogólnej ilości dni roboczych w okresie obrachunkowym;
  - b) urlop wypoczynkowy oraz okresy krótkotrwałej nieobecności w pracy, nieprzekraczające łącznie 10% pracodni w okresie obrachunkowym, zalicza się do czasu faktycznego zatrudnienia;
  - c) pracownik wykazujący niedostateczną wydajność w pracy, na wniosek kierownika roboty (§ 3 lit. a i b), poparty opinią właściwej podstawowej komórki związku zawodowego, wykluczony zostaje z premiowania za dany okres obrachunkowy przez władzę uprawnioną do zatwierdzenia premii (p. 11 uchwały).
- § 6. Zalicza się do pracowników uprawnionych do premiowania:
  - a) (ze współczynnikiem osobistym 1,0 (p. 3 lit. a uchwały):
    1. kierowników oddziałów wodno-melioracyjnych w wydziałach rolnictwa i leśnictwa prezydiów wojewódzkich rad narodowych;
    2. kierowników referatów: technicznego oraz sprzętu, transportu i zaopatrzenia w oddziale wodno-melioracyjnym wydziału rolnictwa i leśnictwa prezydium wojewódzkiej rady narodowej, jak również pracowników wymienionych referatów, ułatwiających czynności organizacji wykonawstwa prac w terenie;
    3. rejonowych kierowników robót wodno-melioracyjnych;
    4. techników konserwacyjno-melioracyjnych w referatach (oddziałach) wodno-melioracyjnych, wydziałów rolnictwa i leśnictwa prezydiów powiatowych (miejskich) rad narodowych;
    5. inżynierów, techników i nadzorców wodno-melioracyjnych, spełniających czynności organizacji i kierownictwa wykonawstwa: grup prac, poszczególnych prac, względnie odcinków prac przy wykonywaniu ekspertyz, zdjęć, projektów, prac wykonawczych i pomocniczych oraz zagospodarowania pomelioracyjnego.
    6. kierowników warsztatów;
    7. pracowników prowadzących w rejonowych kierownictwach robót wodno-melioracyjnych sprawy zaopatrzenia prac w materiały, sprzęt i środki transportowe.
  - b) ze współczynnikiem osobistym 0,75 (p. 3 lit. b uchwały):
    1. pracowników technicznych w oddziale wodno-melioracyjnym wydziału rolnictwa i leśnictwa prezydium wojewódzkiej rady narodowej, spełniających czynności nadzoru technicznego nad wykonaniem przez podległe organa: ekspertyz, zdjęć, projektów, prac wykonawczych i pomocniczych oraz zagospodarowania pomelioracyjnego;
    2. techników normowania;
    - c) ze współczynnikiem osobistym 0,60 (p. 3 lit. c uchwały) — wszystkich pozostałych pracowników wymienionych w § 2.
- § 7. Współczynnik procentowy premiowania z tytułu wykonania planu rzeczowego (p. 2 lit. a) uchwały) określa się dla roboty (§ 3 lit. a i b) po upływie każdego kwartału kalendarzowego, na podstawie wskaźnika procentowego wykonania planu rzeczowego (harmonogramu) oraz p. 4 tabeli A uchwały. Tak więc wskaźnikowi procentowemu wykonania =

- 100 odpowiada współczynnik procentowy premiowania — 30, wskaźnikowi = 101 współczynnik — 32 itd., aż do wskaźnika = 120, któremu odpowiada współczynnik — 70.
- § 8. Współczynnik procentowy premiowania z tytułu wykonania planu finansowego ((p. 2 lit. b uchwały) określa się dla roboty (§ 3 lit. a i b) po upływie każdego kwartału kalendarzowego i obliczeniu wszystkich kosztów własnych łącznie z kosztami ogólnymi, na podstawie wskaźnika procentowego wykonania planu finansowego zrealizowanego rozmiaru roboty, określonego w metrach obliczeniowych, oraz p. 4 tabeli B uchwały. Tak więc wskaźnikowi procentowemu wykonania planu finansowego (kosztorysu) = 100 odpowiada współczynnik procentowy premiowania — 5, wskaźnikowi = 99 — współczynnik 5,5 itd. aż do wskaźnika = 90 któremu odpowiada współczynnik — 10.
- § 9. Suma określonych wg § § 7 i 8 współczynników procentowych premiowania oznacza procent premiowania tych pracowników danej roboty, (§ 3 lit. a i b), którym wg p. 3 lit. a uchwały (§ 6 lit. a niniejszej instrukcji) przysługuje premia wg współczynnika osobistego 1,0. Dla określenia procentu premiowania pracowników uprawnionych zgodnie z p. 3 lit. b i c uchwały (§ 6 lit. b i c. nin. instrukcji) do premiowania wg innego współczynnika osobistego, należy wymieniony procent premiowania pomnożyć odpowiednio przez 0,75 wzgl. 0,60 (p. 10 uchwały). Użyty iloczyn, po zaokrągleniu do najbliższej cyfry wg tabel, stanowi procent premiowania odnośnego pracownika.
- § 10. Wymieniony w § 9 procent premiowania określa wysokość premii w stosunku do sumy uposażenia (wynagrodzenia) z dodatkami: funkcyjnym względnie służbowym i lokalnym, przypadającego za czas zatrudnienia przy robocie w okresie obrachunkowym.
- § 11. a) Wskaźnik procentowy wykonania planu rzeczowego roboty (§ 3 lit. a i b) określa się na podstawie jej wypełnionego harmonogramu,  
b) harmonogramy sporządza się, zatwierdza, zmienia i wypełnia na zasadach ustalonych odnośnymi zarządzeniami.
- § 12. Przekroczenie planu rzeczowego w okresie obrachunkowym, tj. wykonanie zaplanowanych robót przedterminowo, względnie z nadwyżką, nie redukuje zadania pierwotnie na następny okres zaplanowanego. Harmonogram ulega tylko korekcie, polegającej na odpowiednim przesunięciu pozostałego do wykonania rozmiaru roboty.
- § 13. W przypadku niewykonania zaplanowanego na okres obrachunkowy rozmiaru roboty, część zadania niewykonana obciąża dodatkowo plan na następny okres obrachunkowy.
- § 14. a) Wskaźnik procentowy wykonania planu finansowego roboty (§ 3 lit. a i b) określa się na podstawie zestawienia kosztów rzeczywistych, łącznie z kosztami ogólnymi, wykonanego rozmiaru roboty wykazanego w metrach obliczeniowych, z kosztami zaplanowanymi t.j. kosztorysem wykonanego rozmiaru roboty, opartym na analizie i obowiązujących cenach robocizny płatnej, materiałów, stawkach równoważności robocizny szarwarkowej oraz obowiązujących generaliach,  
b) plan finansowy roboty stanowi plan zbiorczy, obejmujący kosztorysy w/g norm wszystkich, wykazanych w wypełnionym harmonogramie jako wykonanych, rodzajów prac.
- § 15. a) Zestawienie kosztów rzeczywistych wykonanego rozmiaru roboty (§ 3 lit. a i b) z kosztami zaplanowanymi, sporządza się przy użyciu formularza wzór Nr. 1,  
b) po odpowiednim wypełnieniu rubryk 1 — 17 formularza, rubryki, 4 — 7, 10 — 13, 16 — 17, należy podsumować. Otrzymany z podzielenia sumy z rubryki 17 przez sumę z rubryki 11 iloraz pomnożony przez 100, jest wskaźnikiem procentowym wykonania planu finansowego roboty, który to wskaźnik należy wykazać w rubryce 18 u dołu, podając równocześnie w rubryce 19 odpowiadający mu wg. p. 4 tabeli B. uchwały, procentowy współczynnik premiowania.
- § 16. Dla uzyskania zatwierdzenia w myśl p. 11 uchwały premii i zarządzenia jej wypłaty: rejonowe kierownictwa robót wodno-melioracyjnych w terminach do 1 maja, 1 sierpnia, 1 listopada, 1 lutego zaś oddziały wodno-melioracyjne wydziałów rolnictwa i leśnictwa prezydentów wojewódzkich rad narodowych w terminach do 15 maja, 15 sierpnia, 15 listopada, 15 lutego, winny przedstawić w drodze służbowej, uprawnionej do zatwierdzania premii władzy, w 2-ech egzemplarzach: wypełniony harmonogram roboty za poprzedzający kwartał kalendarzowy, zestawienie kosztów planowanych i rzeczywistych wykonanego rozmiaru roboty na formularzu Nr 1 i projektowaną listę premii w/g wzoru Nr. 2.
- § 17. Wymagana w/g p. 11 uchwały decyzja władzy co do zatwierdzenia premii winna nastąpić w ciągu dwóch tygodni od dnia złożenia danych wymienionych w § 16.
- § 18. Wypłata premii następuje z kredytów odnośnej roboty, w trybie ustalonym dla dokonywania wypłat, przy czym listę płacy dla pracowników referatów (oddziałów) wodno-melioracyjnych w prezydiach powiatowych (miejskich) rad narodowych sporządza i realizuje właściwe rejonowe kierownictwo robót wodno-melioracyjnych.
- § 19. a) Upoważnia się kierowników robót (§ 3 lit. a i b) do wypłacania uprawnionym do premiowania pracownikom, za m-ce, w których wskaźnik terminowości wykonania planu rzeczowego nie jest niższy od 100, zaś planowane koszty w/g danych orientacyjnych harmonogramu nie są przekroczone, miesięcznych zaliczek na poczet premii nie przekraczających:  
dla pracowników uprawnionych do premiowania ze współczynnikiem osobistym 1,0 — 30%,  
dla pracowników uprawnionych do premiowania ze współczynnikiem osobistym 0,75 — 22,5% i  
dla pracowników uprawnionych do premiowania ze współczynnikiem osobistym 0,60 — 18% miesięcznego uposażenia (wynagrodzenia) z dodatkami funkcyjnym względnie służbowym i lokalnym.  
Miesięczny wskaźnik terminowości wykonania wprowadza się ze stosunku przerobionej w ciągu miesiąca kwoty do 1/3 sumy zaplanowanej do przerobienia w ciągu kwartału.  
b) zaliczki ulegają potrąceniu przy wypłacie premii za odnośny okres obrachunkowy.  
c) W razie braku podstawy do wypłaty za okres obrachunkowy premii, pochłaniającej wypłacone za tenże okres zaliczki, nie znajdującą pokrycia część zaliczek traktuje się jako zaliczkę wypłaconą na poczet następnego okresu obrachunkowego.

PREZYDIUM  
WOJEWÓDZKIEJ RADY NARODOWEJ

Wzór Nr. 1

W  
Wydział Rolnictwa i Leśnictwa  
Oddział Wodno-Melioracyjny

## ZESTAWIENIE

okres obrotunkowy.... kwartał 195...

lub  
Rejonowe Kierownictwo Robót  
Wodno-Melioracyjnych

kosztów planowanych i rzeczywistych wykonanego we własnym zakresie w roku obrachunkowym rozmiaru roboty.

L. p.	Nr wniosku inwest. wzgl. grupa i dział budżetu	Rodzaj robót	Ilość metrów obliczeniowych zrealizowanego rozmiaru roboty wykonanego robocizną		Planowany (kosztorysowy) wg norm koszt w zł robocizny na zrealizowane rozmiaru roboty wykonanego robocizną		Przeciętny planowany (kosztorysowy) koszt w zł i m. obliczeniowego rozmiaru roboty wykonanego robocizną		Planowany (kosztorysowy) koszt w zł materiałów, potrzebnych wg norm do realizacji wykonanego rozmiaru roboty	Łączny planowany (kosztorysowy) koszt całego wykonanego rozmiaru roboty	Rzeczywisty koszt w zł, łącznie z kosztami ogólnymi, robocizny zużytej na realizację rozmiaru roboty wykonanego robocizną		Rzeczywisty koszt w zł 1 m. obliczeniowego rozmiaru roboty wykonanego robocizną		Rzeczywisty koszt w zł, łącznie z kosztami ogólnymi materiał. zużytych do realizacji wykonanego rozmiaru roboty	Łączny rzeczywisty koszt całego wykonanego rozmiaru roboty	Wskaźnik procentowy stosunku rzeczywistego kosztu wykonania zrealizowanego rozmiaru roboty do kosztu planowanego (kosztorysowego)	Współczynnik procentowy premiovania z tytułu wykonania planu finansowego
			płatną	szarwar-kową	płatną	szarwar-kową	płatną	szarwar-kową			płatną	szarwar-kową	płatną	szarwar-kową				
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19

Uwaga: rubryki 1, 2 i 3 wypełnia się ściśle według tychże rubryk harmonogramu.

LISTA PREMII

z tytułu wyników wykonania planu rzeczowego i finansowego  
 przeprowadzonej we własnym zakresie roboty

	odpowiadający	
	współczynn. premiov.	
wskaznik procentowy wykonania planu rzeczowego . . . . .	110	0,50
wskaznik procentowy wykonania planu finansowego . . . . .	94	0,08

L. p.	Imię i nazwisko pracownika	Stanowisko (tytuł służbowy)	Fun- kcja	Grupa uposaże- nia i sta- wka dod. funkc. lub służb.	Uposażenie (wynagrodzenie)			Łączna suma miesięcz- nego uposaż. (wynagr.)	Suma uposaż. (wynagr.) za okres kwartału	Wskaźnik czasu fakty- cznego za- trudnienia przy robocie	Suma współ- czynników premiowania z tyt. wyko- nania planu rzeczowego i finans. w okr. obra- chunkowym	Współczyn- nik osobisty premiowania	Procentowa wysokość przysługują- cej premii	Suma przysługują- cej premii	Uwagi
					uposaż. zasadni- cze	dodatek funkc. wzgl. służbowy	dodatek lokalny								
					zł	zł	zł	zł	zł					zł	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
1	x	Rej. Kier. rob. w mel.		V—a	494,60	126,—	39,40	660,—	1.980,—	1,—	0,58	1,0	0,58	1.148,40	
2	v	st. nadzor- ca meliőr.		VIII	384,30	—	29,90	414,20	1.242,60	0,80	0,58	1,0	0,58	576,57	
3	z	referendarz	pró- wadze nie księgo- wości	VII—b	431,60	94,50	34,70	560,80	1.682,40	1,—	0,58	0,60	0,35	588,84	

- Uwagi: 1. Nagłówek w lewym narożniku listy wypełniać odpowiednio do tego jakiej jednostki pracowników lista obejmuje.  
 2. Rubr. 4 wypełniać tylko dla pracowników, których tytuł służbowy nie określa równocześnie spełnianej funkcji (n.p. radca, referendarz itp).  
 3. W rubryce 10 należy wpisać sumę uposażenia (wynagrodzenia) za okres kwartalny tj. za m-ce objęte kwartałem obrotkowym.  
 4. Wskaźnik do rubryki 11 wyprowadza się przez podzielenie pracodni faktycznego zatrudnienia pracownika przy robocie przez ogólną liczbę pracodni w okresie obrotkowym.  
 5. Współczynnik osobisty premiowania w rubr. 13 podaje się stosownie do § 6 instrukcji.  
 6. Procentową wysokość premii do rubr. 14 określa iloczyn cyfr z rubryki 12 przez 13.  
 7. Sumę przysługującej premii stanowi iloczyn sumy wykazanej w rubr. 10 przez cyfrę wskaźnika z rubr. 11 i przez cyfrę wykazaną w rubr. 14.  
 Lista wypełniona została przykładowo.

## INSTRUKCJA

z dnia 20 lutego 1951 r. (Nr M.T. II-1/4/51)

w sprawie prowadzenia kart ewidencyjnych w spółkach wodnych (związках wałowych).

§ 1. Dla układania corocznych planów konserwacji w spółkach wodnych (zw. wałowych) oraz dla kontroli realizacji planu robót i ogólnej działalności spółek wodnych jak i dla sporządzania inwentaryzacji wykonanych urządzeń wodno-melioracyjnych, wprowadza się począwszy od 1951 roku karty ewidencyjne dla poszczególnych spółek wodnych (związków wałowych), wg załączonych druków.

2. Karty ewidencyjne w postaci luźnych kartek, składają się z trzech części. Część pierwsza obrazuje rodzaj i rozmiar wykonanych urządzeń wodno-melioracyjnych, część druga obrazuje realizację planu rzeczowego i budżetu, część trzecia — kontrolę nad działalnością spółki wodnej (zw. wałowego).

3. Karty ewidencyjne winny być prowadzone w Prezydium Powiatowych Rad Narodowych — Wydział Rolnictwa i Leśnictwa — Referat Wodno-Melioracyjny (technik powiatowy).

4. Dla każdej spółki wodnej (zw. wałowego) należy otworzyć oddzielną kartę ewidencyjną, która obejmuje okres lat 5-ciu (pięć). Kartę należy wypełniać atramentem z wyjątkiem „aktualnych władz spółki” (prawy róg karty w prostokacie), które należy wypełniać ołówkiem. Ewentualne omyłki należy poprawiać atramentem czerwonym.

§ 2. 1. Strona tytułowa karty ewidencyjnej winna być podpisana przez wypełniającego w rubrykach umieszczonych w prawym rogu na dole.

2. Na każdej karcie ewidencyjnej (część 1) przeznaczonej dla danej spółki wodnej (zw. wałowego) należy podać:

- w lewym rogu u góry nazwę i siedzibę spółki wodnej, gminę, powiat i województwo,
- po środku u góry — tom i stronicę księgi wodnej, na której dana spółka została wpisana,
- w prawym rogu u góry, w prostokacie określonym grubymi czarnymi liniami — aktualne władze spółki (skład zarządu), okres kadencji, ilość członków spółki oraz datę i nr pisma zatwierdzającego skład zarządu, dane te należy wypełniać ołówkiem z uwagi na możliwość dokonywania zmian władz spółki).

2. Powyżej nazw rubryk 1 — 15 (Część 1) należy podać:

- po lewej stronie cel spółki (zw. wałowego) — np., dla wykonania robót nowych, względnie dla konserwacji, względnie dla robót nowych i konserwacji),
- po prawej stronie — numer ewidencyjny, oznaczający kolejną cyfrą arabską.

4. Część 1 karty ewidencyjnej składa się z 15 rubryk: W rubryce 1 należy podać — liczbę porządkową gromad wchodzących w skład spółki (zw. wałowego), w rubryce 2 — nazwę gromad, lub gromady, w rubryce 3 — obszar zmeliorowany gromady, lub gromad, danej spółki, w rubryce 4 — obszar całkowity tych gromad lub tej gromady.

Tytuł umieszczony nad rubrykami 5 — 14 należy rozumieć jako stan (ilość i rodzaj), urządzeń wodno-melioracyjnych wykonanych do chwili założenia karty ewidencyjnej. Dla spółek wodnych (zw. wałowych), które istniały w 1950 r. dane te należy podać według stanu na 31 grudnia 1950 roku, a dla spółek powstających w 1951 r. i następnych według stanu na dzień poprzedzający otwarcie karty ewidencyjnej dla danej spółki.

Rubryki od 5 — 14 należy wypełniać ściśle według podanych jednostek.

5. W rubryce 14 — „inne” należy uwidocznić:

- studnie — w sztukach,
- gospodarstwa stawowe — w hektarach,
- deszczownie w hektarach,
- zapory dla zbiorników — w sztukach,
- jazy główne — w sztukach,
- budynki — w sztukach.

W żadnym wypadku rubryki „inne” nie należy rozumieć dla obiektów melioracyjnych jak: śluzy na rowach bocznych, zastawki, mostki, mosty, przepusty, wyloty drenarskie itp.

§ 3. 1. Część 2 karty ewidencyjnej obrazuje realizację budżetu na przestrzeni 5 lat i składa się z 22 rubryk.

2. W rubryce 1 są wyszczególnione wydatki rzeczowe z rozbiem na melioracje szczegółowe, podstawowe, stacje pomp, inne i wydatki administracyjne. (Wydatki inne odpowiadają rubryce „inne” część 1. rubryka 14).

Poza tym ogólne wydatki należy rozbić na świadczenia, w naturze (robocizna piesza, konna, względnie materiały) oraz świadczenia w gotówce.

3. W rubryce 2 podane są jednostki odpowiadające poszczególnym rodzajom robót, które ściśle należy stosować.

4. Rubryki 3, 4, 7, 8, 11, 12, 15, 16, 19 i 20 obrazujące rozmiar robót i budżet zatwierdzony na dany rok, należy wypełniać danymi z zatwierdzonych programów robót konserwacyjnych w spółkach wodnych (zw. wałowych). Patrz pismo Ministerstwa Rolnictwa i R.R. z dnia 9 grudnia 1950 r. Nr.M.T.II-1/18/50, w terminie do 1 kwietnia każdego roku.

5. Rubryki 5, 6, 9, 10, 13, 14, 17, 18, 21 i 22 obrazujące rozmiar robót i budżet zrealizowany należy wypełniać na podstawie rocznych sprawozdań akceptowanych przez Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej — Oddział Wodno-Melioracyjny. Rubryki te wypełnia się dla robót konserwacyjnych kolorem czarnym. Roboty nowe wykonane w danym roku na terenie spółki wodnej (zw. wałowego) w drodze nadprogramowo dostarczonych świadczeń, lub w ramach planu inwestycyjnego, względnie innych środków podawać należy atramentem zielonym.

§ 4. 1. Po zakończeniu roku kalendarzowego, Prezydium Powiatowych Rad Narodowych Wydział Rolnictwa i Leśnictwa Referat Wodno-Melioracyjny, (technik powiatowy) przesyłają sprawozdania roczne (w 2-ch egz.) dla każdej spółki oddzielnie i dla powiatu jako całości do Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej Wydział Rolnictwa i Leśnictwa Oddział Wodno-Melioracyjny.

Oddział Wodno-Melioracyjny jeden egzemplarz sprawozdania z danego powiatu wraz z podkładkami w postaci sprawozdań z poszczególnych spółek zwraca po akceptacji (wraz z ewentualnymi poprawkami) do właściwego Prezydium Powiatowej Rady Narodowej.

Termin nadsyłania sprawozdań kwartalnych i rocznych jak i wpisu do karty ewidencyjnej (część 2) ustala Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej.

§ 5. 1. Część 3 karty ewidencyjnej zawiera: datę i numer pisma zatwierdzającego budżet, daty kontroli, daty i numery zarządzeń pokontrolnych w poszczególnych latach.

2. Datę i Nr pisma zatwierdzającego budżet należy wpisać z zatwierdzonych programów robót.

Datę kontroli działalności Spółki wodnej wpisują wszystkie instancje kontrolujące, jak P.P.R.N., R.K.R.W.M., P.W.R.N. oraz Ministerstwo, bezpośrednio po przeprowadzonej kontroli.

Datę i Nr zarządzenia pokontrolnego na podstawie zarządzenia P.P.R.N w względnie P.W.R.N.

§ 6. Karta ewidencyjna dla każdej spółki wodnej (zw. wałowego) przeznaczona jest na okres lat 5. Po upływie tego okresu należy założyć nową kartę przy czym rodzaj i rozmiar istniejących urządzeń wodno-melioracyjnych, który wpisuje się w części 1 nowej karty stanowić będzie sumę danych z karty poprzedniej, podanych na stronie pierwszej części 1 i danych w części 2 wpisanych kolorem zielonym.

Sposób dalszego prowadzenia kart ewidencyjnych w następnym okresie pięcioletnim jest analogiczny.

§ 7. Niezależnie od kart ewidencyjnych należy założyć skorowidz alfabetyczny według nazw spółek wodnych (zw. wałowych). Skorowidz winien zawierać dla każdej litery:

- liczbę porządkową,
- nazwę spółki wodnej,
- numer karty ewidencyjnej.

§ 8. Karty ewidencyjne należy przechowywać w oddzielnej skrzynce przeznaczonej do tego celu.

Dyrektor Departamentu:  
inż. K. Matul





U W A G A: rozmiar i budżet robót konserwacyjnych podawać w kolorze czarnym  
rozmiar i budżet robót nowych podawać w kolorze zielonym.

Cz. 2

Rodzaj wydatków		R E A L I Z A C J A P L A N U I B U D Ż E T U																					
		195.....				195.....				195.....				195.....				195.....					
		Poszczególne pozycje budżetu i planu				Poszczególne pozycje budżetu i planu				Poszczególne pozycje budżetu i planu				Poszczególne pozycje budżetu i planu				Poszczególne pozycje budżetu i planu					
		Rozmiar robót	zatwierdzonego		Rozmiar robót	zrealizowanego		Rozmiar robót	zatwierdzonego		Rozmiar robót	zrealizowanego		Rozmiar robót	zatwierdzonego		Rozmiar robót	zrealizowanego		Rozmiar robót	zatwierdzonego		Rozmiar robót
zł	gr		zł	gr		zł	gr		zł	gr		zł	gr		zł	gr		zł	gr		zł	gr	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22		
<b>I. Wydatki rzeczowe:</b>																							
I. Melioracje szcze- gółowe																							
A. Grunty orne																							
a) rowy otwarte		km																					
		ha																					
b) drenowanie		ha																					
B. Łąki i pastwi- ska		km																					
w tym z urządze- niami nawadnia- jącymi		ha																					
2. Melioracje pod- stawowe																							
A. Rzeki i kanały		km																					
B. Wały przeciw- powodziowe		km																					
3. Siacje pomp		szl.																					
4. Inne																							
<b>II. Wydatki ad- ministracyjne</b>																							
Razem																							
w tym: świadcze- nia w naturze*)																							
w tym: świadcze- nia w gotowce																							

Cz. 3

Nazwa czynności	Rok 195.....	Rok 195.....	Rok 195.....	Rok 195.....	Rok 195.....
Data i Nr pisma zatwierdzającego budżet					
Data kontroli działalności sp. wodnej					
Data i Nr zarządzenia pokontrolnego					

\*) robocizna pieszka, konna, materiały

## INSTRUKCJA

z dnia 23 lutego 1951 r. (Nr M.T. II-2/4/51)

## w sprawie ewidencji urządzeń wodno-melioracyjnych i ich konserwacji.

§ 1. Dla układania corocznych planów konserwacji oraz dla ułatwienia kontroli udziału zainteresowanych w wykonywaniu robót konserwacyjnych jak i dla sporządzenia inwentaryzacji wykonanych urządzeń wodno-melioracyjnych, Rejonowe Kierownictwa Robót Wodno-Melioracyjnych, przy udziale techników powiatowych Wydziałów Rolnictwa i Leśnictwa w Prezydiach Powiatowych Rad Narodowych, założą w bieżącym roku, dla każdego powiatu oddzielnie, książkę ewidencyjną pod tytułem „Ewidencja urządzeń wodno-melioracyjnych i ich konserwacji” według poszczególnych obiektów melioracyjnych, nieobjętych spółkami wodnymi (zw. wałowymi) zgodnie z załączonym wzorem Nr. 1.

Spółek wodnych nie należy umieszczać w tej ewidencji. Dla ewidencji spółek wodnych wprowadza się karty ewidencyjne, których wzór wraz z instrukcją prowadzenia został przesłany przy piśmie Nr. M.T. II-1/4/51 z dnia 20 lutego 1951 r.

§ 2. Za obiekt melioracyjny (konserwacyjny) należy uważać gromadę lub gromady o jednym sołectwie względnie w wyjątkowych wypadkach polder. Inna interpretacja obiektu jest niedopuszczalna ze względu na uniemożliwioną kontrolę udziału zainteresowanych w wykonywaniu planowanych robót konserwacyjnych.

§ 3. 1. Ewidencję o której mowa w § 1 należy sporządzić w formie książki w twardej oprawie, przeznaczając dla każdego obiektu tylko jedną podwójną lub pojedynczą stronę w zależności od wielkości papieru. Stronice winny być kolejno ponumerowane. Książka winna zawierać taką ilość stron, aby mogła pomieścić wszystkie obiekty, które będą konserwowane w okresie 1951 — 1960 r.

2. Na zewnętrznej stronie okładki należy umieścić w lewym rogu u góry napis: „Rejonowe Kierownictwo Robót Wodno-Melioracyjnych

w  
powiat . . . . .

Po środku okładki napis „Ewidencja urządzeń wodno-melioracyjnych i ich konserwacji” — „Rok założenia 1951”

3. Na wewnętrznej stronie twardej okładki należy umieścić skorowidz obiektów według poniższego wzoru:

## Skorowidz

L.	Nazwa gminy	Nazwa obektu	Nr obektu	— str.

§ 4. 1. Na każdej wewnętrznej stronie przeznaczonej dla obiektu należy podać:

- w lewym rogu u góry — nazwę gminy,
- u góry po środku strony — nazwę obiektu wg nazwy gromady lub polderu,
- w prawym rogu u góry — w prostokącie zakreślonym grubymi czarnymi liniami — datę zorganizowania i zawiązania spółki wodnej oraz nr. karty ewidencyjnej spółki wodnej, pod którym spółka ta została zapisana. (Dane te należy podać po ostatecznym załatwieniu formalności związanych z organizacją spółki wodnej na danym obiekcie).

2. Powyżej tytułu rubryk 1 — 35 należy wypisać:

- po lewej stronie numer ewidencyjny, oznaczając go kolejną cyfrą arabską,
- po środku — przybliżony rok wykonania urządzeń wodno-melioracyjnych (rozumieć należy rok zakończenia robót),
- po prawej stronie — rodzaj potrzebnych uzupełnień w istniejących urządzeniach wodno-melioracyjnych n.p.: wymaga wykonania nawodnienia na obszarze 100 ha, lub rozszerzenia odwodnienia i nawodnienia na obszarze 50 ha, lub wykonania dodatkowego odpływu na dł. 820 m. i t.p. oraz poniżej datę wykonania tych uzupełnień (za datę należy rozumieć rok). Zaznacza się przy tym, że o ile obiekt wymagający uzupełnień ma pod względem gospodarczym duże znaczenie, należy dążyć do jak najszybszego wykonania tych uzupełnień przez zabezpieczenie odpowiednich środków inwestycyjnych.

3. Rubryki od 1-35 (wzór Nr 1) należy wypełniać ściśle według podanych jednostek. Rubryki od 2 do 16 zawierają rodzaj i rozmiar wykonanych urządzeń, natomiast rubryki od 18 do 30 rodzaj i rozmiar konserwowanych urządzeń wodno-melioracyjnych. Rubryka 1 zawiera lata począwszy od 1951 do 1960 r., rubryka 17 roboty planowane i wykonane, rubryka

31 — wysokość dotacji Skarbu Państwa przeznaczonej na ten obiekt, rubryka 32 — wysokość udziału zainteresowanych, razem z ustawowym szarwarkiem i społeczną akcją melioracyjną, rubryka 33 — tylko wysokość ustawowego szarwarku. Poza tym rubryki 34 i 35 zawierają dane o kolaudacji robót na danym obiekcie a mianowicie: rubryka 34 — datę kolaudacji, a rubryka 35 — numer akt przechowywania protokołu kolaudacyjnego.

4. W rubrykach 14, 15, 16 oraz 28, 29 i 30 — „Inne urządzenia wodno-melioracyjne” — należy uwidaczniać:

- studnie — w sztukach
- gospodarstwa stawowe — w ha
- deszczownie — w ha
- zapory dla zbiorników — w sztukach
- jazy główne w sztukach
- budynki obsługi melioracyjnej — w sztukach

W żadnym wypadku rubryk tych nie należy rozumieć dla obiektów melioracyjnych jak: śluzy na rowach bocznych, zastawki, mostki, mosty, przepusty, wyloty drenarskie i t.p.

§ 5. 1. Rejonowe Kierownictwa Robót Wodno-Melioracyjnych rozpracują rodzaje i ilości robót, przewidzianych na dany rok z kredytów budżetowych (konserwacyjnych) na poszczególne powiaty, a powiaty na poszczególne obiekty. Planowane roboty na danym obiekcie należy wpisać w terminie do 15 marca każdego roku na odpowiedniej stronie danego obiektu w rubrykach 1 i 18 — 33 w przedziałce „roboty planowane”. (Suma robót poszczególnych obiektów winna dać ilość robót w powiecie, a suma powiatów — roboty Rejonowego Kierownictwa).

2. Jednocześnie z zapisem w rubrykach 18 — 33 przedziałki „roboty planowane” należy wypełniać dla każdego obiektu, rubryki 2 — 14 w przedziałce „Stan na 1 stycznia” danego roku. W wypadku braku dokładnych danych, dozwolone jest wypełnienie tych rubryk w czasie prowadzenia robót w terenie. Dane te jednak winny być wpisane nie później jak do chwili ukończenia robót w terenie (dla danego obiektu).

§ 6. 1. Po zakończeniu robót w terenie na danym obiekcie, jednak nie później jak 31 grudnia każdego roku, należy w rubrykach 18-33 przedziałki — roboty „wykonane” wpisać atramentem ilości wykonanych robót konserwacyjnych.

Natomiast, o ile na danym obiekcie, poza robotami konserwacyjnymi, prowadzone były roboty ze środków uzyskanych w drodze nadprogramowo dostarczonych świadczeń w naturze, względnie w ramach Planu Inwestycyjnego, względnie innych środków, roboty te (nowe) należy wpisać w rubrykach 2 — 16, przedziałki „wykonane” w roku”.

2. W roku 1952 należy w rubrykach 2 — 16 przedziałki „stan na 1 stycznia”, wpisać dane z rubryk (2—16) przedziałki „razem roku 1951, — W roku 1953 podobnie jak w 1952 r. i t.d.

3. Rubryki 34 — 35 należy wypełniać w każdym roku w miarę postępu kolaudacji poszczególnych obiektów.

§ 7. Dla kontroli ilości planowanych i wykonanych robót w danym powiecie, należy na końcowych stronach książki, o której mowa w § 3, zrobić dla każdego roku dwa zestawienia według załączonego wzoru Nr 2. Jedno zestawienie dla robót planowanych, w terminie do 15 marca każdego roku, drugie dla robót wykonanych po zakończeniu robót w terenie, jednak nie później jak do 31 grudnia każdego roku.

§ 8. Wysokość dotacji Skarbu Państwa podaną w rubryce 31 wzoru Nr 1 i w rubryce Nr 27 wzoru 2 należy rozumieć łącznie ze wszystkimi wydatkami, jak: opłaceniem personelu Rejonowego Kierownictwa z pochodnymi, kosztami podróży, wydatków biurowych, robocizny, materiałów i t.p. tzn. ogólny limit kredytów budżetowych przeznaczony na dany powiat winien być rozdzielony i wykazany w poszczególnych obiektach. Suma limitów poszczególnych powiatów stanowić będzie limit dla Rejonowego Kierownictwa.

§ 9. 1. Spółki wodne (zw. wałowe), które przekształcają się w spółdzielnie produkcyjne, winny być skreślone z ewidencji spółek wodnych (karty ewidencyjne dla spółek wodnych — patrz instrukcje), a wpisać do ewidencji przewidzianej niniejszą instrukcją.

2. W książce ewidencyjnej (§ 1 i § 3) należy pozostawić wolne kartki, w które można będzie dokonać wpisu w związku z § 9 p. 1.

3. Na zewnętrznej stronie karty ewidencyjnej danej spółki wodnej (zw. wałowego) w rubryce 15 „uwagi należy podać datę przekształcenia się jej w spółdzielnię, wraz z nazwą, numerem i stroną obiektu, pod którym została wpisana (§ 9 p. 1 i 2) w książce „ewidencyjnej urządzeń wodno-melioracyjnych i ich konserwacji”.

§ 10. Szczegółowy program robót winien być uzgodniony z Prezydium Powiatowej Rady Narodowej, przez umieszczenie odpowiedniej adnotacji na zestawieniu robót planowanych sporządzonym wg wzoru Nr. 2 (patrz § 7).

Dyrektor Departamentu: Inż. K. Matul

\*) Data zorganizowania spółki wodnej (zw. wałowego) .....  
 \*) Nr karty ewidencyjnej spółki wodnej (zw. wałowego).....  
 \*) Uwaga: wypełniać po zawiązaniu spółki wodnej (zw. wałow.)

Gmina.....

**NAZWA OBIEKTU**.....  
 (gromada lub polder)

Rodzaj potrzebnych uzupełnień w istniejących urządzeniach

Nr ewidencyjny.....

Przybliżony rok wykonania urządzeń wodno-melioracyjnych

Data wykonania uzupełnień.....

Lata	Rodzaj i rozmiar wykonanych urządzeń wodno-melioracyjnych																Roboty planowane (konserwacyjne)	Roboty wykonane (konserwacyjne)	Rodzaj i rozmiar konserwacji urządzeń wodn.-meliorac.																		
	melioracje szczegółowe																		Melior. szczególne																		
	Grunty orne								Łąki i pastwiska										Meliorac. podstaw.				Stacje pomp				Inne urządzenia				Wysokość dotacji skarbu Państwa	Wysokość udziału w innych szarwach i resorach	Kolaudacja				
	Rowy otwarte		drenowanie		Obszar				Meliorac. podstaw.				Stacje pomp						Inne urządzenia				Data	Nr akt przebiegu-ważania protokołu													
	dlug.	obszar	obszar	dlug. rowów	ogół. teren	z uadn.	obszar zagos. łąk i pastw.	Rzeki i kanały	Wały	Ilość	Obszar odwadniany	Moc	Studnie							Ilość	Obszar odwadniany	Moc			Studnie												
km	ha	ha	km	ha	ha	ha	km	km	szt.	ha	KM	szt.					szt.	ha	KM	szt.					zł	zł	zł										
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35			
1951	Stan na 1.I wykonano w roku																Planowane																				
	Razem																Wykonane																				
1952	Stan na 1.I wykonano w roku																Planowane																				
	Razem																Wykonane																				
1953	Stan na 1.I wykonano w roku																Planowane																				
	Razem																Wykonane																				
1954	Stan na 1.I wykonano w roku																Planowane																				
	Razem																Wykonane																				
1955	Stan na 1.I wykonano w roku																Planowane																				
	Razem																Wykonane																				

w dalszym ciągu tak samo do 1960 roku



---

Redakcja i Administracja: Ministerstwo Rolnictwa i Reform Rolnych, Warszawa, Krucza 37  
Wydział Prezydyjalny Pokój 115. Tel. 887-84.

---

Konto P.K.O. I.1888/431. Dziennik Urzędowy Ministerstwa Rolnictwa  
i Reform Rolnych w Warszawie.

**ODBIORCA:**

**Opłata pocztowa ulszczona ryczałtem.**

**Cena 4.80 zł.**

Drukarnia Akcydensowa, W-wa, Tamka 3. 3.500.  
Zam. 1008 28.III -- 28.5. 51. 2-B-31703.